

Iniciativas sobre el aire de la comunidad

**Tercera Reunión del Comité
Directivo Comunitario de
Wilmington, Carson y West Long
Beach**

*Martes 12 de febrero de 2019
Wilmington, CA*



A spiral-bound notebook with lined pages is shown. The word "Compliance" is written in the top right corner. A red pen with a black grip is lying across the bottom of the notebook. A white box with a black border is overlaid on the center of the notebook, containing the title text.

Oficina de Cumplimiento y Aplicación de Normas

Inspectores de la calidad del aire

Aproximadamente **80 inspectores**, más gerentes/supervisores y personal auxiliar



Actividades para la aplicación de las normas

Respuesta a las denuncias – Más de 9,000 denuncias anuales

Inspección de instalaciones – Aprox. 22,000 instalaciones y más de 67,000 permisos

Inspección de equipos portátiles
(Más de 3,600)

Respuesta a notificaciones, como por ejemplo, averías de equipos, quemado en antorcha y renovaciones/demoliciones

Educación y difusión

Proyectos especiales
– Investigaciones, coordinación entre agencias, respuesta a emergencias, etc.

Medidas para la aplicación de normas – Notificaciones de cumplimiento, notificaciones de infracción, pedidos de acciones específicas o cierre, recursos penales

Fuera de la jurisdicción del SCAQMD

- Denuncias de ruidos
- Problemas de calidad del aire interior
- Residencias privadas, con excepciones como consumo de leña en días que está prohibida la quema
- Problemas del suelo/agua – También con excepciones limitadas

Denuncias públicas



- **1-800-CUT-SMOG** o en línea en www.aqmd.gov.
- Asistencia de personal humano durante el horario comercial (lunes a viernes) o mediante nuestro sistema auxiliar fuera del horario comercial
- Denuncias habituales: Polvo, olores, quemado en antorcha, humo, estaciones de gasolina, exceso de rociado, consumo de leña residencial
- Información del denunciante = confidencial
- Las denuncias pueden ser anónimas, pero es posible que sean insuficientes y que no reciban una respuesta en vivo
- ***¡LOS INSPECTORES RESPONDEN A TODAS LAS DENUNCIAS!***



Esta comunidad – Wilmington, Carson y West Long Beach

Usted ha identificado varias fuentes de contaminación atmosférica. Estas incluyen, entre otras, lo siguiente:

1. Refinerías;
2. Depósitos e instalaciones industriales;
3. Sitios de explotación de petróleo y gas;
4. Gestión de desechos; y
5. Puertos/Muelles



Refinerías:

- Marathon/Tesoro (Carson y Wilmington), Valero, Phillips 66
- Se aplican varias reglas, como 1118 (quemado en antorcha), 1173 (escape de emisiones) y 1180 (monitoreo de límites)
- Oficina local en Long Beach con el equipo de Refinería
- Respuesta a todas las denuncias, averías y eventos no planificados de quemado en antorcha
- Auditorías del Programa de Permisos de Título V y Blue Sky Inspections



Depósitos e instalaciones industriales:

- Logística de Carson, Distrito de Almacenamiento de Carson, Watson Land Corp., Area de distribución/Dominguez Tech (Depósitos)
- Seis productos de mezcla de concreto (Planta de concreto por lotes)
- Otras instalaciones industriales, como depósitos de chatarra y talleres de pintura
- Inspecciones de rutina, retenes de camiones en ralentí e investigaciones de factores que generan molestias

Sitios de explotación de petróleo y gas:

- Pozos de petróleo: Warren E&P, SoCal Holdings, E&B Natural Resources, Tidelands
- Instalaciones de almacenamiento: Parque de tanques de depósito de Shell, Kinder Morgan, Rancho LPG
- Se aplican varias reglas – p. ej., Regla 463 (tanques de almacenamiento), Regla 1148 (pozos de petróleo) y Regla 1173 (escape de emisiones)
- Inspecciones para las que se usa tecnología de imágenes con gas infrarrojo e instrumentos de detección de gas

Gestión de desechos:

- Waste Management, Inc. (estación de transferencia de desechos), SERRF (transformación de desechos a energía), JWPCP (planta de tratamiento de aguas residuales); Carousal Tract (suelo contaminado)
- Inspecciones del Programa de Permisos de Título V
- Investigaciones de olores
- Supervisión de operaciones de limpieza (Reglas 1166 y 1466)



Puertos/Muelle:

- Seguimiento y abordaje de barcos que transportan petróleo crudo para detectar fugas (Regla 1142)
- Inspección de embarcaciones y terminales
- Retenes de camiones en ralentí
- Investigación de olores en alta mar
- Operación de vigilancia habitual de la costa con tecnología de imágenes de gas infrarrojo



Emisiones de barco a través de una cámara infrarroja.





¿Preguntas?



Estrategias para abordar los problemas de la contaminación del aire



South Coast
AQMD

Posibles métodos

Estrategias para la reducción de emisiones

- Regulación
- Incentivos
- Aplicación de normas
- Difusión y educación
- Colaboraciones

Otras herramientas complementarias

- Reducción de exposición
- Monitoreo
- Información pública
- Colaboraciones

Reducción de emisiones: Disminuir la cantidad de elementos contaminantes que se descargan de una fuente específica (p. ej., una chimenea o un tubo de escape)



Reducción de exposición: Disminuir la cantidad de elementos contaminantes que las personas inhalan



Regulación

Las regulaciones (Reglas) son leyes locales que especifican las obligaciones de los propietarios de instalaciones y equipos

Ejemplos:

- Regla 1430 (Trituración de metal)
- Regla 1469 (Revestimiento de cromo y anodización)
- Regla 1178 (Reducciones de emisión de los tanques de almacenamiento en las instalaciones de explotación de petróleo)

Ventajas:

- Se aplican a todas las instalaciones/los equipos de ese tipo en nuestro distrito
- Reducciones permanentes de emisiones
- Se exige su cumplimiento

Desventajas:

- Proceso largo

Nota: Las reglas deben ser aprobadas por el SCAQMD



Incentivos

Para estimular a los propietarios de equipos a que usen tecnologías incluso más limpias que el nivel requerido

Ejemplos:

- Programa Carl Moyer
- Programa de equipos para césped y jardín
- Programa de incentivos para autobuses escolares de menor emisión
- Reemplazo de aparatos con sistemas de combustión por modelos eléctricos más eficientes

Ventajas:

- Se obtienen equipos más limpios de los que exigen las regulaciones
- Relativamente rápidos
- Se pueden adaptar para beneficiar a la comunidad local

Desventajas:

- Costosos

Autobús urbano de emisión cero



Cortadora de césped de emisión cero



Motosierra de emisión cero



Autobús escolar de emisión cero

Difusión y educación

Para estimular la participación de quienes puedan ayudar a reducir las emisiones

Ejemplos:

- **Plan de Comunidades Limpias:** Hacer promoción en talleres de carrocerías de automóviles para que se adopten limpiadores de frenos con agua (incentivos)
- Hacer promoción entre propietarios de flotas específicas sobre los incentivos que pueden usar
- Informar a los propietarios de empresas cómo cumplir con nuestras regulaciones
- Talleres comunitarios sobre vehículos que no contaminan el aire
- Exposición de vehículos eléctricos fabricados por escuela secundaria (p. ej., Carson ESET)

Ventajas:

- Optimizan el cumplimiento de las reglas actuales o incluso pueden superar las reglas existentes
- Relativamente rápidas y de bajo costo (además de los incentivos)

Desventajas:

- Se necesita financiamiento apropiado para incentivarlas



Sesión de almuerzo y aprendizaje con el SCAQMD y la Miembro de la Asamblea Sabrina Cervantes para un charla sobre la calidad del aire y los programas disponibles para la comunidad



South Coast
AQMD

Aplicación de normas

Aplicación focalizada de normas para abordar un problema específico de la calidad del aire

Ejemplos:

- Investigaciones de fugas en barcos que transportan petróleo
- Retenes de camiones en ralentí
- Proyectos de denuncias agrupadas

Ventajas:

- Promueve el cumplimiento de las reglas
- Identifica las infracciones → medidas correctivas

Desventajas:

- Solo se aplica a las reglas y condiciones de permisos actuales
- El proceso puede resultar costoso y llevar mucho tiempo



Monitoreo

Se puede usar para varios fines:

- Identificar lugares críticos para focalizarse en investigaciones
- Brindar información pública
- Realizar un seguimiento del progreso
- Herramienta para cumplimiento

Ejemplos:

- Encuestas móviles para identificar fugas en las instalaciones
- Monitoreo de metales para identificar la procedencia de los metales
- Monitoreo del peritro de la refinería y de la comunidad

Ventajas/Desventajas:

- Ver Reunión n.º2, diapositiva 36



Estrategias adicionales



Reducción de exposición, otro tipo de mitigación

- Sistemas de filtrado de aire (escuelas, centros comunitarios)
- Barreras de árboles, zonas de protección



Información pública

- Sistemas de notificación
- Acceso más fácil a informes de instalaciones (p. ej., informes de inspección de fugas)



Colaboración con otros participantes

- Rutas de camiones
- Varios medios ambientales (aire, agua, desechos peligrosos)

Ventajas

Mejor calidad del aire de interiores
Más espacios verdes

Mayor acceso a datos, que pueden incentivar la acción a nivel individual para reducir la exposición

Se aprovechan las diferentes fortalezas de las agencias

Desventajas

No hay reducción de emisiones

No hay reducción de emisiones

Puede ser un proceso largo

Estrategias combinadas

Ejemplo 1 – Refinerías, Instalaciones de explotación de petróleo y gas

Monitoreo para detección de fugas



Inspección de cumplimiento



Seguimiento con operadores de instalaciones para reparaciones



Regulación y/o medidas voluntarias



Combined strategies

Example 2 – Truck traffic

Redadas de aplicación de normas



Lectores de placas de automóviles



Incentivos focalizados



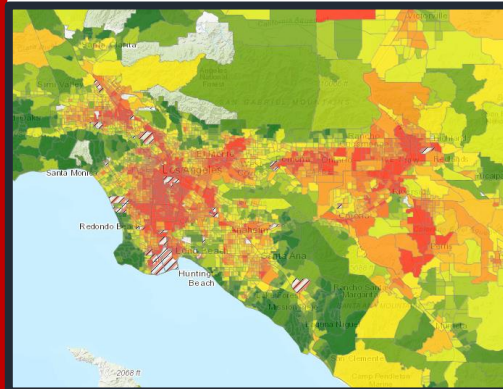
Ordenanzas locales para rutas de camiones de barrio



Estrategias combinadas

Ejemplo 3 - Escuelas

Priorizar por factores de calidad del aire y otros factores



Filtrado de aire (reducción de exposición)



Autobuses escolares más limpios (incentivos)



Instalaciones cercanas - Inspecciones focalizadas



Datos de emisiones de contaminación atmosférica del inventario de emisiones

Dashboard

Apr 18, 2010 - May 18, 2010

Apr 18, 2010 - May

43.64% Source Rate

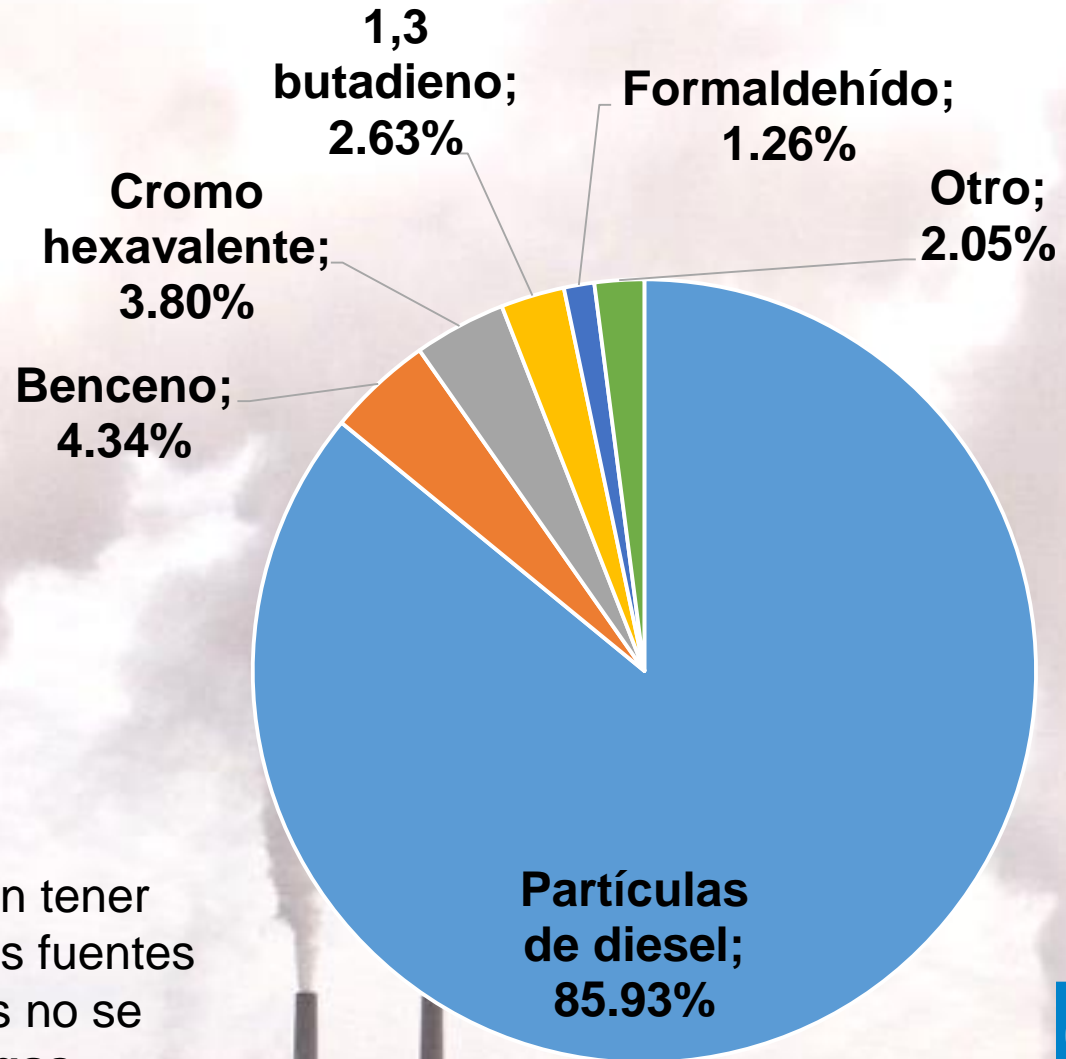
09:04:08 Avg Time on Site

28.30% % New Visits

Map Overlay

Category	Pageviews	% Pageviews
Information resources	5,302	27.33%
Identifiers	1,506	7.64%
Information privacy	967	4.94%
Information privacy guidelines	691	3.52%

Principales sustancias tóxicas en el aire de la comunidad



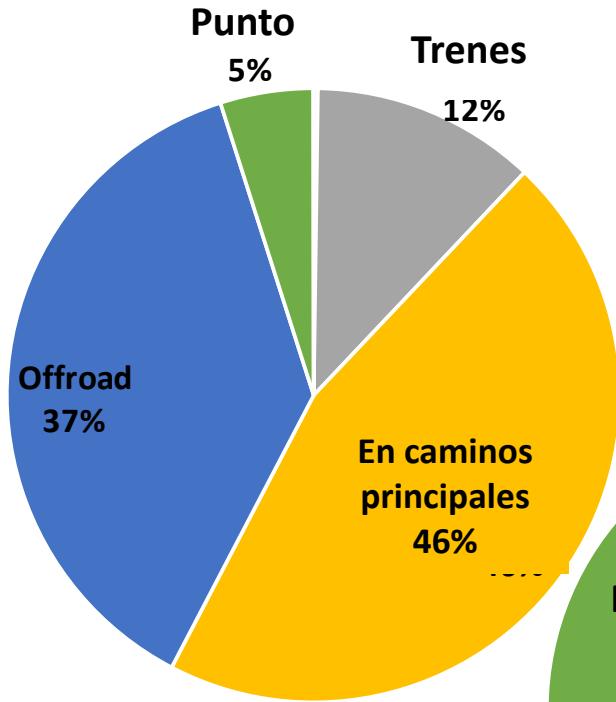
Las partículas de diesel son las que tienen mayor impacto en la comunidad

Otras sustancias tóxicas pueden tener impacto en áreas cercanas a las fuentes

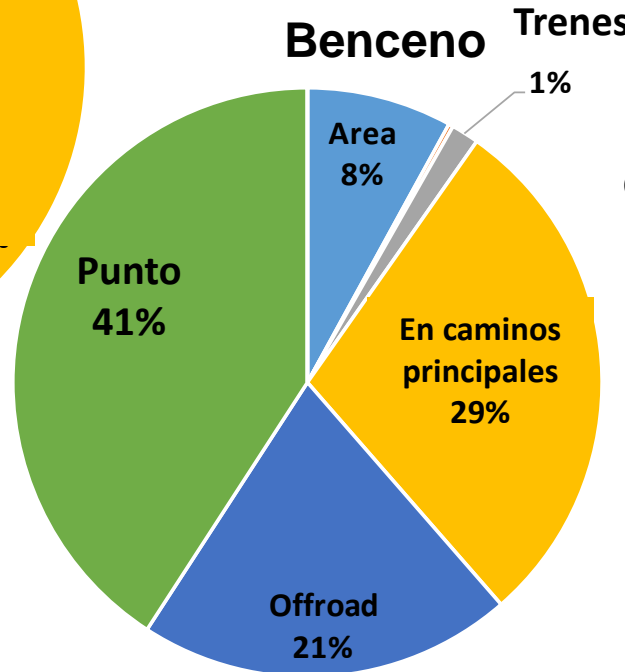
- Los inventarios de emisiones no se tienen en cuenta para las **fugas desconocidas o no cuantificadas.**

Fuentes que contribuyen a las sustancias tóxicas del aire en esta comunidad

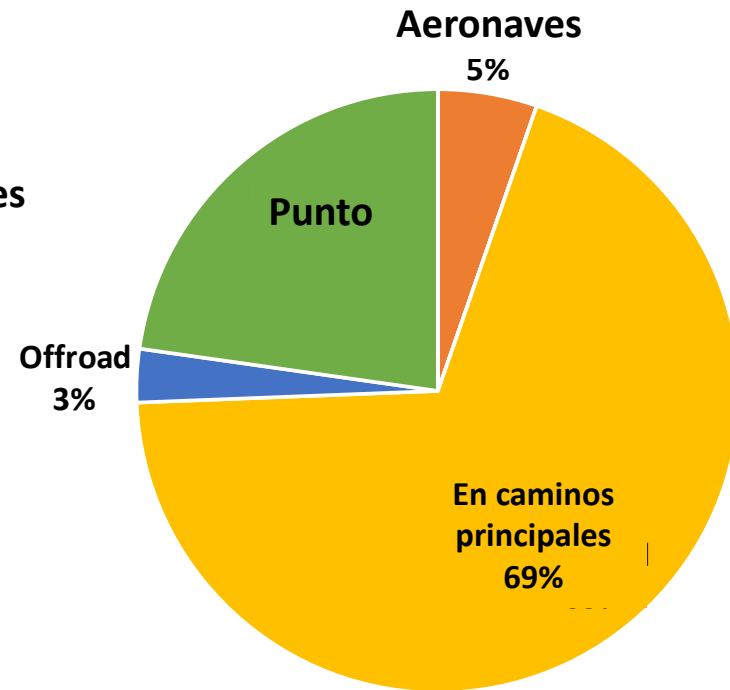
Partículas de diesel



Benceno

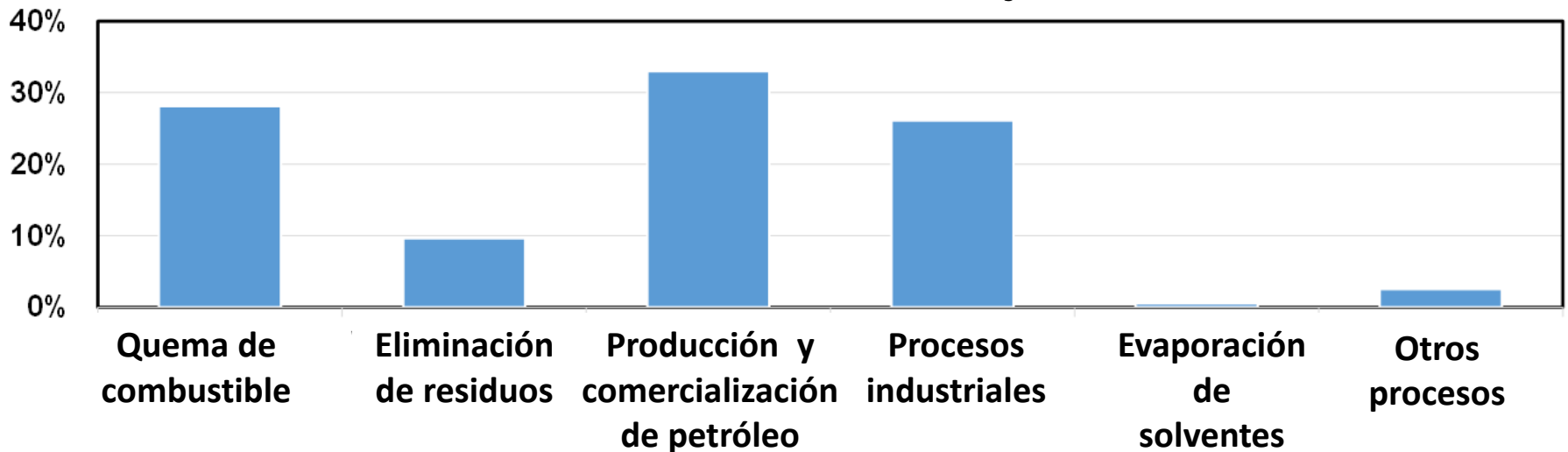


Cromo hexavalente




¿De dónde proviene el benceno en esta comunidad?

Benceno de fuentes fijas



- El benceno forma parte del **petróleo crudo y la gasolina** (y, por lo tanto, se emite por el escape de los vehículos de motor).
- También se utiliza como **material primario** para hacer otros productos químicos, (p. ej., plásticos, lubricantes, detergentes, pesticidas...etc.).

Otros importantes elementos contaminantes en esta comunidad

Elementos contaminantes	Fuentes principales
<p>Compuestos orgánicos volátiles (VOC)</p>  <p>The image shows two items: on the left, a silver paint can with a green-handled brush resting against it, containing yellow paint; on the right, a red vintage-style gas pump with a 'GAS' sign on top and 'REGULAR' and 'ESTACOM' labels on the front.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Producción y comercialización de petróleo• Fuentes industriales• Evaporación de solventes• Revestimientos
<p>Óxidos de nitrógeno (NOx)</p>  <p>The image is a simple line drawing of a car moving to the right, with a cloud of exhaust smoke coming out of its tailpipe.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Principalmente de la quema de combustible

Límites de la comunidad y priorización de los problemas de la calidad del aire



South Coast
AQMD

Priorización – ¿Por qué debemos hacer esto?

Queremos utilizar los recursos de manera apropiada para abordar los problemas de contaminación atmosférica más importantes de esta comunidad

- Objetivo:
 - Evaluar las **principales prioridades** de la comunidad
 - Utilizar datos técnicos actuales como guía para las prioridades
 - Comenzar a pensar en posibles estrategias para el **plan de reducción de emisiones**
- Recursos limitados (dinero) y tiempo limitado
 - Trataremos de abordar las principales prioridades
 - Según las expectativas generales, los planes deberían estar completamente implementados en 5 años

¿Cuánto dinero?

Estos son los costos estimados del primer año, para todo aparte de los incentivos. Esto incluye las tres comunidades Año 1, más los recursos adicionales necesarios para brindar asistencia a las comunidades donde en el futuro se aplique el proyecto de ley AB 617 en el Distrito de Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur (SCAQMD).

Componente del programa	Descripción	Cantidad estimada
Monitoreo del aire	<ul style="list-style-type: none">Equipo, personal y software para realizar el monitoreo de aire y mostrar los datos	\$11.5 millones
Planes comunitarios de reducción de emisiones	<ul style="list-style-type: none">Personal para desarrollar e implementar los planes comunitarios de reducción de emisiones	\$4.3 millones
Participación comunitaria	<ul style="list-style-type: none">Personal y materiales para trabajar con las comunidades en la implementación del Proyecto de Ley AB 617.	\$1.6 millones
Mejor Tecnología de Control de Acondicionamiento Disponible (BARCT)	<ul style="list-style-type: none">Personal para el programa de transición RECLAIM para dominio y control (elaboración de normas, Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA))	\$8.5 millones
Informes de emisiones	<ul style="list-style-type: none">Personal y optimización de software para implementar la norma de informes de emisiones de la Junta de Recursos del Aire de California (CARB)	\$1.8 millones
TOTAL		Necesidad estim.: \$27.7 millones

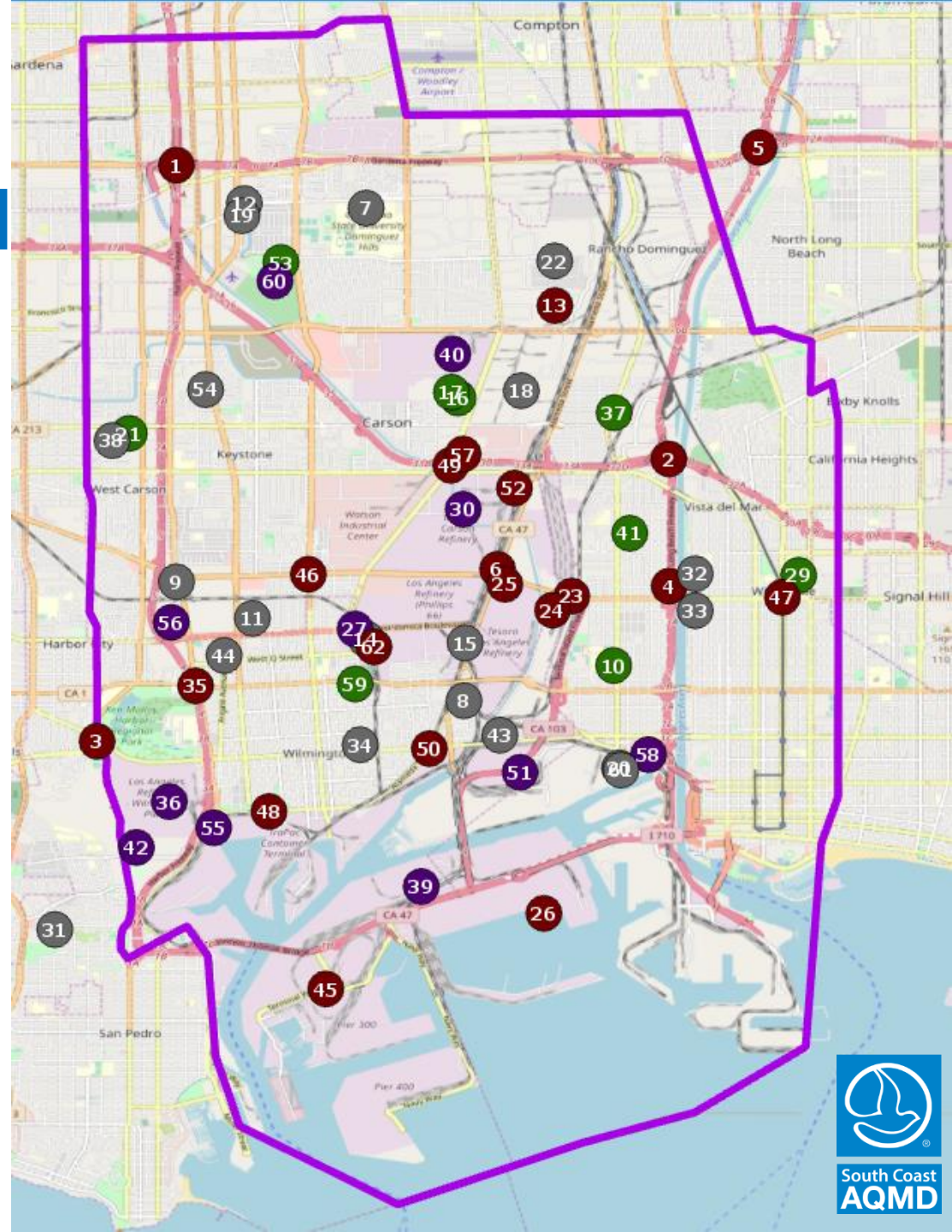
Pero solo recibimos \$20 millones



Límites de la comunidad

- Al área para el estudio de emisiones se le dio la asignación de **límite de la comunidad**
 - Incluye Phillips 66
 - Incluye ambos puertos
 - Límite de WLB extendido hasta Martin Luther King (norte) y Long Beach Blvd. (sur)
- La mayoría de los problemas de la comunidad se encuentran dentro de los **límites de la comunidad**
- Las regiones que se encuentran dentro de los **límites de la comunidad** o en zonas cercanas también se beneficiarán de la reducción de emisiones

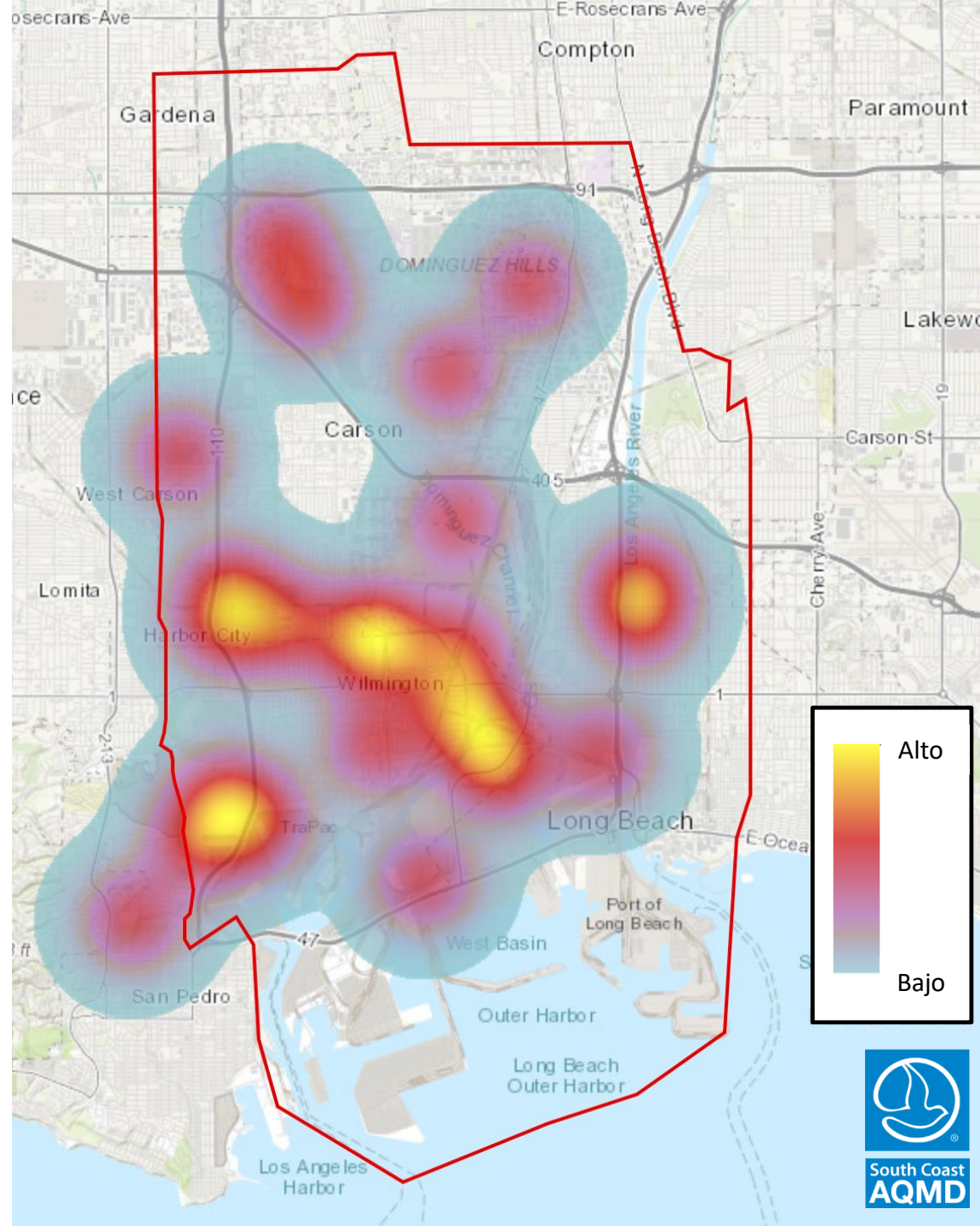
- Fuentes móviles
- Fuentes fijas
- Lugares donde la gente pasa el tiempo
- Se necesita más información



Problemas de las fuentes fijas*

- Estos son lugares que aparecieron varias veces (amarillo/rojo) donde se realiza el mapeo de la calidad del aire
- Lugares donde podemos comenzar con **iniciativas de monitoreo**

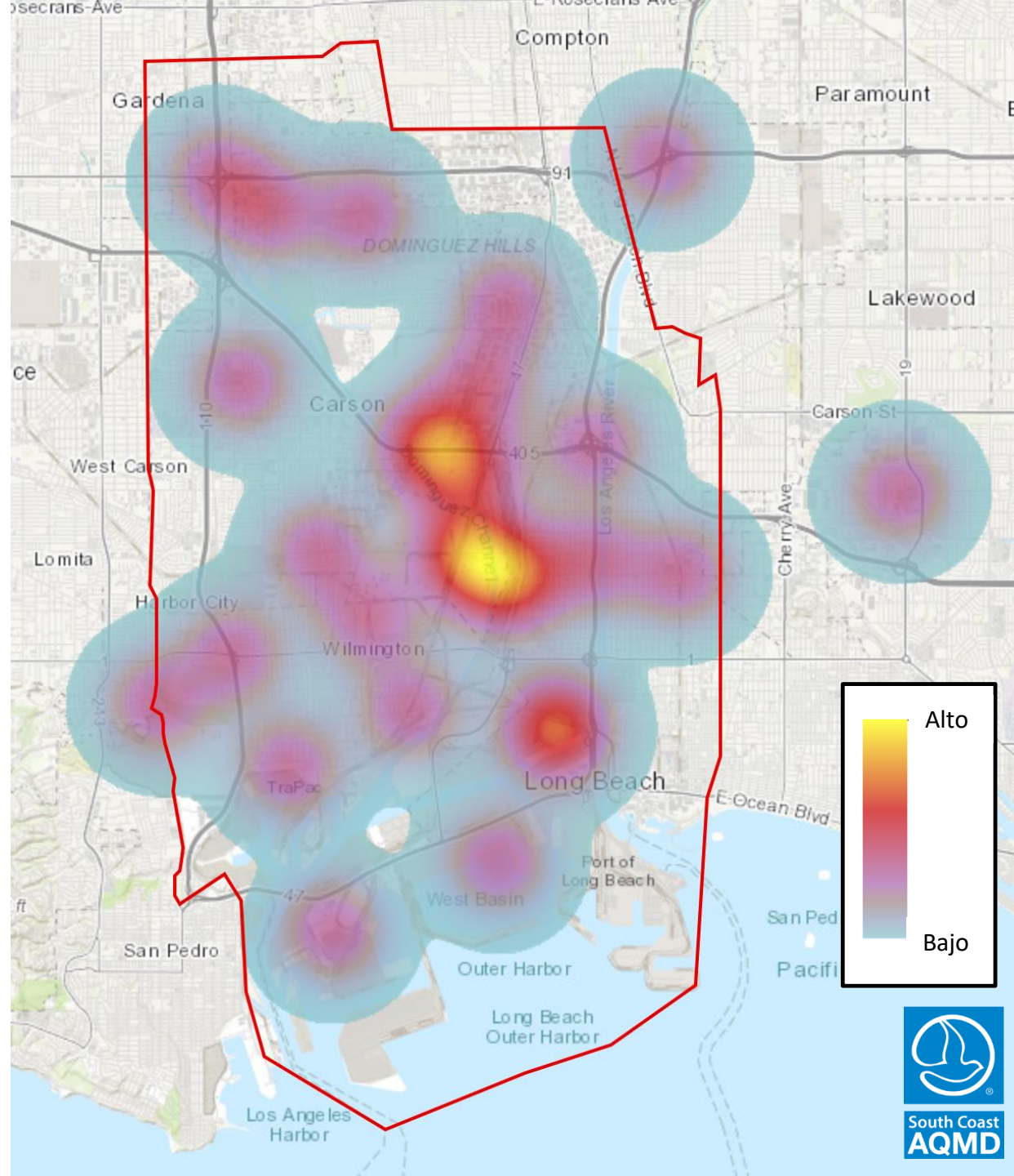
*De la actividad de identificación de la calidad del aire de la Primera reunión de CSC



Problemas de las fuentes móviles*

- Lugares donde podemos comenzar a buscar puntos específicos donde se encuentran camiones en ralentí para realizar **retenes de cumplimiento**
- Áreas focalizadas para **lectores de placas de automóviles e incentivos**

*De la actividad de identificación de la calidad del aire de la Primera reunión de CSC



Priorización – Actividad de grupo

30 min	Priorización de los problemas de la calidad del aire
20 min	Informe de la actividad
5 min	Receso
15 min	Análisis de los resultados del consenso de la actividad

- El objetivo de esta actividad es identificar las **áreas de mayor prioridad** para poder comenzar a elaborar estrategias específicas para abordar esas prioridades
- **Dar tiempo suficiente para que todos hablen**
- **Ser respetuoso**
- Habrá un moderador y alguien que tome notas en cada mesa

Prioridades

①

②

③

3 temas por sección

Pasos siguientes y recordatorios importantes

Fechas y lugares de reuniones futuras:

- Grupo de Asesoramiento Técnico (TAG) - Reunión N.º 1 27 de febrero (9:00–11:00 a. m.) en las oficinas del SCAQMD
- CSC - Reunión N.º 4 14 de marzo (6:00–8:00 p. m.) en Wilmington Senior Center

Posibles temas para futuras reuniones:

- Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) - Cronograma
- Programa RECLAIM - Mejor Tecnología de Control de Acondicionamiento Disponible (BARCT), Actualización de la elaboración de normas
- Actualización de elaboración de la Norma de Fuentes Indirectas (ISR)
 - Normas para controlar las emisiones de fuentes móviles en depósitos, patios ferroviarios, etc..

Pasos siguientes y recordatorios importantes

Grupo de Asesoramiento Técnico (TAG):

- No se llegó a un acuerdo hasta el 4 de febrero de 2019
- La primera reunión de TAG se programó para el 27 de febrero de 2019

- Envíen **sus biografías** lo antes posible
- Firmen los estatutos**– se entregan copias en papel al momento de la inscripción

**¡Gracias
por el arduo trabajo!**

Más información sobre AB 617:

www.aqmd.gov/ab617

Correo electrónico: AB617@aqmd.gov

Síguenos: [@SouthCoastAQMD](https://www.instagram.com/SouthCoastAQMD)



**South Coast
AQMD**